

*21<sup>ème</sup> édition*  
*Automne aux couleurs de Turquie*



Du 19 novembre au 14 décembre 2013

## **Le Maire de Nancy**

Président de la Communauté urbaine du Grand Nancy  
Ancien Ministre

## **L'Adjoint au Maire**

Délégué à la culture, à la coordination des fêtes  
et animations et aux Grands événements

## **L'Adjointe au Maire**

Déléguée aux Droits de l'Homme, à l'intégration  
et à la lutte contre les discriminations

## **La Conseillère Municipale**

Déléguée aux Fêtes et Animations, à la coordination de la vie associative

## **Murat Vasif ERPUYAN**

Président de l'association A TA TURQUIE

vous prie de bien vouloir assister

à l'inauguration de la XXI<sup>ème</sup> édition d' *Automne aux couleurs de Turquie*  
et au vernissage de l'exposition

« *Yurda* »  
peintures de Yurdagül BASARSLAN

en présence de **Serdar CENGIZ**, Consul général de Turquie à Strasbourg  
et de l'artiste **Yurdagül BASARSLAN**

Mercredi 20 novembre 2013 à 18 h  
Salle Chepfer - Hôtel de ville de Nancy  
Entrée rue Pierre Fourier 54000 Nancy

Invitation exigée à l'entrée

Ouvert au public du lundi au vendredi de 12 h à 17 h, dimanche 24 novembre et 1<sup>er</sup> décembre de 14 h à 18 h.



## EXPOSITION « Yurda » de Yurdagül BASARŞLAN

Du mardi 19 novembre au dimanche 1<sup>er</sup> décembre  
Salle Chepfer, rue Pierre Fourier, Nancy. Entrée libre  
(Ouvert en semaine de 12 h à 17 h, dimanche 24 novembre  
et 1<sup>er</sup> décembre de 14 h à 18 h)

*Yurdagül BASARŞLAN, professeur de dessin, femme de tempérament, trempée par les vicissitudes de l'histoire, celle de son pays, celle de l'exil et celle de son destin personnel, a trouvé dans la peinture le moyen d'exprimer son exceptionnelle sensibilité, sa soif de vie et de beauté, son courage pour toujours à nouveau relever la tête et pour dire sa confiance dans le triomphe du vrai et de la générosité.*

Bernard RODENSTEIN

- ◆ **RENCONTRE** avec **Sema KILIÇKAYA**, auteure
- ◆ du livre « Le royaume sans racine »
- ◆ Mercredi 20 novembre à 19 h 30 - Salle Chepfer,
- ◆ rue Pierre Fourier, Nancy. Entrée libre

## CAFÉ & THÉ TURC

Du mardi 19 novembre au 1<sup>er</sup> décembre  
Bar Chepfer, rue Pierre Fourier, Nancy. Entrée libre  
(Ouvert en semaine de 12 h à 17 h, dimanche 24 novembre et 1<sup>er</sup> décembre de 14 h à 18 h)

*En partenariat avec Kurukahveci Mehmet Efendi et Beka*

## RENCONTRE avec **Nedim GÜRSEL**, auteur du livre « Voyage au cœur de la Turquie »

Dimanche 24 novembre à 14 h 30 - Salle Chepfer, rue Pierre Fourier, Nancy. Entrée libre

*En partenariat avec les Editions Empreinte*

## CONCERT du **Quartet Maliétés**, musiques de Grèce et de Turquie

Vendredi 6 décembre à 20 h 30 - Salle Poirel. Entrée 21 €, 16 €, 12 €



*Faisant fi des frontières, Maliétés explore la diversité d'un répertoire musical puisant de part et d'autre de la mer Egée. Au son de l'oud, de l'accordéon, de la contrebasse, des percussions et du tarhu - une vièle orientale - les quatre musiciens font retentir les airs de danse fougueux et les mélodies nostalgiques du Pirée à l'Anatolie, des Cyclades à Izmir. Les chants sont en grec, en turc, en judéo-espagnol... En véritables spécialistes de ces musiques, les virtuoses en proposent une redécouverte personnelle, libre et moderne.*

*En partenariat avec Diwan en Lorraine et La Maison Franco-Hellénique Lorraine*

## CONFÉRENCE DIAPORAMA avec **Didier FRANCFORT**

« L'Art nouveau à Istanbul à travers l'architecte Raimondo Aronco »

Vendredi 6 décembre à 16 h 30 - Château de Lunéville. Entrée libre

*L'Art Nouveau d'Istanbul continue à troubler les visiteurs par sa richesse et sa diversité. Parmi les architectes qui ont contribué à donner à certains quartiers ce visage singulier, participant à un vaste mouvement esthétique européen en inventant une tradition, la figure de Raimondo d'Aronco, architecte italien, mérite que l'on s'y attarde. Né dans le Frioul, au contact des cultures italiennes et austro-hongroises, d'Aronco a pensé certains des bâtiments qui marquent le paysage du Bosphore. Il a aussi travaillé en Italie, lors des expositions universelles. Il est intéressant de rapprocher tous les aspects de son œuvre pour comprendre une phase importante de l'histoire d'Istanbul.*

En partenariat avec l'Institut d'Histoire Culturelle Européenne Bronislaw Geremek

## RENCONTRE ET REMISE DU PRIX DES TURCOPHILES à **Jean-Michel BELORGEY**

Samedi 14 décembre à 18 h - Centre Culturel Anatolie, 77 rue La Fayette, Paris 9.

Entrée sur réservation

En partenariat avec le Centre Culturel Anatolie

Et aussi...

**Rencontre avec Nedim GÜRSEL** - Mercredi 12 février à 17 h au Château de Lunéville. Entrée libre dans le cadre des mercredis européens du Château des Lumières, il parlera de ses œuvres, de ses voyages et du langage de l'exil.

### ORGANISATION ET INFOS

Tél. : 03.83.37.92.28



ville de  
**Nancy,**

